




# FX 40

## RETTIFICATRICE PER LAME E COLTELLI INDUSTRIALI


Industrial surface grinding and knife sharpening machine FX 40  
Плоскошлифовальный станок для промышленных пил и ножей



 Il modello di rettificatrice FX 40 può essere disponibile con lunghezze utili di lavoro variabili da 1500 mm a 7100 mm ed oltre per esecuzioni speciali. Questa macchina è caratterizzata da elevata potenza del motore mola che permette di fabbricare grandi quantità di lame e coltelli industriali e rettificare piastre di notevoli dimensioni. Disponibile con piano magnetico rotante oppure piano magnetico fisso.


#### Caratteristiche principali:

- Piano magnetico rotante di tipo elettro-permanente (larghezza 200 mm);
- Divisore angolare per rotazione piani magnetici +/- 90°;
- Motore mola 30 kW (40 HP);
- Corona porta settori Ø350 mm;
- Velocità del carro variabile da 1 a 25 m/min;
- Lubrificazione automatica dei pattini di scorrimento carro;
- Incremento della mola automatico con programmazione della discesa totale e parziale attraverso un programmatore digitale (PLC);
- Fasi di lavoro programmabili: sgrossatura, finitura e spegnifiamma;
- Comandi per la discesa e salita rapida della mola e discesa lenta;
- Asse della mola regolabile da 0° a 3° in senso longitudinale al piano magnetico;
- Vasca di raccolta liquido refrigerante esterna al basamento, equipaggiata con elettropompa con portata di 200 l/min.

 The FX 40 model of grinding machine is available with grinding lengths ranging from 1500 mm to 7100 mm and longer when required. The FX 40 features a high power grinding wheel motor making it suitable for knife manufacturing, re-grinding large quantities of knives and surface grinding work-pieces of considerable size. Available with rotating magnetic chuck or fixed magnetic chuck where only surface grinding is needed.

#### The main features:

- Rotating electro-permanent (cold) magnetic chuck (width 200mm);
- Angular divisor for magnetic chuck ±90°;
- Grinding motor 30kW (40 HP);
- Segment grinding wheel Ø350 mm;
- Variable carriage speed from 1 to 25 m / min;
- Automatic lubrication of the sliding blocks;
- Automatic down-feed of the grinding wheel with programming of the total and partial down-feed via digital programmer (PLC);
- Programmable automatic working cycle, roughing, finishing and spark-out;
- Controls for fast up and down and slow down approach of the grinding wheel;
- Axis of the grinding wheel adjustable from 0° to 3° in the longitudinal direction to the magnetic chuck;
- External coolant tank equipped with electric pump with flow rate of 200 l / min.

 Плоскошлифовальный станок FX 40 выполняется с различными рабочими длинами от 1500 мм до 7100 мм и более для специальных обработок. Этот станок отличается большой мощностью двигателя шлифкруга, что позволяет производить большое количество инструмента и шлифовать пластины крупных размеров. Станок выпускается с поворотной магнитной плитой или фиксированной магнитной плитой.

#### Основные характеристики:

- Поворотная электропостоянная магнитная плита (шириной 200 мм);
- Угловой делитель для вращения магнитной плиты +/-90°;
- Двигатель шлифкруга 30 Квт (40 ЛС);
- Суппорт для абразивных сегментов Ø350 мм;
- Изменяемая скорость каретки от 1 до 25 м/мин;
- Автоматическая смазка ползунов перемещения каретки;
- Автоматическая подача шлифкруга с задаваемыми частичным и полным спуском при помощи цифрового программирующего устройства (ПЛК);
- Программируемый рабочие этапы: грубое снятие, финиширование и выхаживание;
- Команды для медленного и быстрого поднятия шлифкруга и медленного спуска;
- Ось шлифкруга регулируется от 0° до 3° в продольном направлении к магнитной плите;
- Внешняя ванна с охлаждающей жидкостью в комплекте с электрическим насосом мощностью 200 л/мин.

Corona portasettori (Ø400-450 mm)

Segment grinding wheel (Ø400-450 mm)

Суппорт для шлифовальных сегментов (Ø400-450 мм)



Rilevatore di livello RTS

Wheel wear compensation system RTS

Определитель уровня RTS



Piano magnetico rotante (200-250-300-350 mm)

Rotating magnetic chuck (width 200-250-300-350 mm)

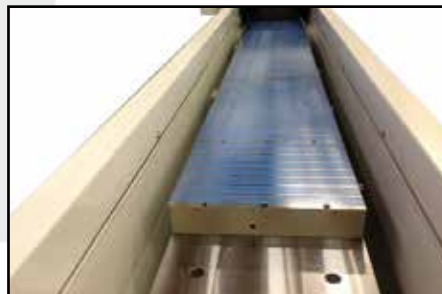
Поворотная магнитная плита (200-250-300-350 мм)



Piano magnetico fisso (200-250-300-350-400 mm)

Fixed magnetic chuck (200-250-300-350-400 mm)

Фиксированная магнитная плита (200-250-300-350-400 мм)



Divisore angolare per piano magnetico  $\pm 90^\circ$

Angular divisor for magnetic chuck  $\pm 90^\circ$

Угловой делитель для магнитной плиты  $\pm 90^\circ$ ;



Programmatore digitale PLC Siemens

Siemens digital PLC programmer

Цифровой ПЛК Siemens с сенсорным экраном



Potenza motore mola	Diametro della corona portasettori	Velocità variabile del carro	Passaggio max piano magnetico – mola	Larghezza piano magnetico
Grinding motor power	Diameter of segment grinding wheel	Carriage speed	Clearance between magnetic chuck and grinding wheel	Width of the magnetic chuck
Мощность двигателя шлифкруга	Диаметр суппорта шлифовальных сегментов	Изменяемая скорость каретки	Максимальное расстояние между магнитной плитой и шлифкругом	Ширина магнитной плиты
30 kW/Квт (10 HP/ ЛС)	Ø350 мм/мм	1 – 25 m/min м/мин	200 мм/мм	200 мм/мм

Lunghezza di affilatura (mm)	Misure di ingombro (mm)		
Grinding length (mm)	Overall dimensions (mm)		
Длина заточки (мм)	Габариты (мм)		
1500	4150	1600	2100
2100	4750	1600	2100
2500	5200	1600	2100
3100	5850	1600	2100
3600	6300	1600	2100
4100	6750	1600	2100
5100	7800	1600	2100
6100	8800	1600	2100
7100	9800	1600	2100

#### A richiesta:

- Piano magnetico rotante di tipo elettro-permanente (larghezza 200-250-300 mm);
- Piano magnetico fisso (larghezza 200-250-300-350-400 mm);
- Doppio piano magnetico rotante (larghezza 150 mm);
- Piano magnetico a polarità fine;
- Potenza motore mola 45 kW (60 HP);
- Programmatore digitale PLC touch screen Siemens;
- Volantino elettronico per controllo salita/discisa mola;
- Corona portasettori (Ø400-450 mm);
- Bassa velocità del carro (0,3-25 m/min);
- Rilevatore di livello RTS;
- Testa supplementare automatica o manuale TT150;
- Depuratore magnetico a dischi rotanti;
- Depuratore a carta con avanzamento manuale o automatico.

#### Upon request:

- Rotating electro-permanent magnetic chuck (width 250-300-350 mm);
- Fixed magnetic chuck (width 200-250-300-350-400 mm);
- Twin rotating magnetic chuck (width 150 mm);
- Magnetic chuck with fine polarity;
- Grinding motor 45 kW (60 HP);
- Siemens digital PLC programmer with touch screen;
- Electronic hand-wheel to control up-feed and down-feed of grinding wheel;
- Segment grinding wheel (Ø 400-450 mm);
- Slow carriage speed (0,3 - 25 m/min);
- Wheel wear compensation system RTS;
- Additional grinding head 3,7 kW, automatic or manual;
- Magnetic cleaner with rotating discs;
- Manual and automatic paper filters.

#### По запросу:

- Поворотная электропостоянная магнитная плита (шириной 200-250-300 мм);
- Фиксированная магнитная плита (шириной 200-250-300-350-400 мм);
- Двойная поворотная магнитная плита (шириной 150 мм);
- Магнитная плита с мелкой полярностью;
- Мощностью двигателя шлифкруга 45 Квт (60 ЛС);
- Цифровой ПЛК Siemens с сенсорным экраном;
- Электронный маховик для контроля поднятия/спуска шлифкруга;
- Суппорт для шлифовальных сегментов (Ø400-450 мм);
- Медленная скорость каретки (0,3-25 м/мин);
- Определитель уровня RTS;
- Дополнительная головка автоматическая или мануальная
- Магнитный дисковый очиститель;
- Бумажный очиститель с автоматической подачей или подачей вручную.



Local dealer:

Oy Sawcenter Ab, Billskogintie 23, 02580 Siuntio  
Tel. +358 (0) 207 590 990  
info@sawcenter.fi www.sawcenter.fi